

## 本地新闻

#### 州立法人呼吁加强校车安全

10月30日晨7:15,在靠近4600 North Ind. 25, North of Rochester in Fulton County,一对6岁的双胞胎兄弟和9岁的姐姐在过高速路上校车时被一辆迎面驶来的卡车撞上,当场身亡,另一位11岁的孩子重伤,急送医院救治。这一恶性事件震惊了印州和全美。据卡车司机回忆,她没有看到前面的校车和孩子,等看到时已经太晚了。令人匪夷所思的是,为什么小学生要穿过高速路上校车呢?至11月1日止,已有4万人签名要求印州禁止学生过街上校车。据IndyStar报道,印州立法人已经开始讨论校车安全提案,如众议员 Jim Pressel 称,他提议在校车停止牌上装摄像头,以监控经过车辆的信息,并计划提交明年初举行的州立法会议上讨论。但远水解不了近渴,事发次日,Tippecanoe Valley学区宣布立即将原校车站移至附近的货车停车场。

### Noblesville学区将 监控学生的社交媒体

5月25日上午9点,Noblesville West 中学的一名13岁的 男学生走进一间教室,掏出两把手枪开始射击,7年级老师Jason Seaman跑上去制止,尽管他连中三枪,但仍奋力以避免更大悲剧的发生。只有他和中了7枪的13岁女学生Ella Whistler 受伤。6月11日,少年法庭对此案的嫌疑犯进行了初审。11月5日,此男生在少年法庭上对他的11项指控表示认罪,其中两项是故意杀人罪。据此男生家长的法庭证词,他成长在一个"良好、正常的家庭环境中,一直到事发早晨都没有异常表现。"不过,此男生在社交媒体上的留言却为他的作案动机提供了线索,包括他自己制作的2分钟视频。法官Paul A. Felix在庭上宣布,律师将在11月14日提交对本案的判决意见。

事发之后,Noblesville学区已将学校所有人口上锁,并使用金属探测器,雇佣巡警。据悉,学区还将检测所有学生的社交媒体信息,为防止此类悲剧再次发生。

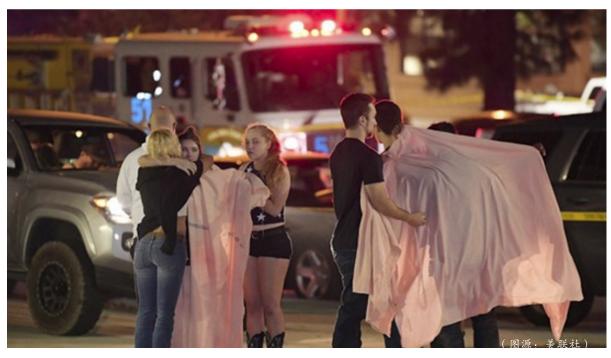
#### 印州65岁老人死于流感

据印州健康部消息,一位65岁的老人成为今年本州第一位因流感去世的患者。州健康部官员称,流感季节一般从10月开始,至5月结束,今年的流感患者中,近半数为5至24岁的患者,如此早期死于流感的病例十分罕见。

## 礼来公司第三季度净收入11.5亿

11月6日,礼来公司宣布其2018年第三季度的总收入为60.6亿美金,净收入为11.5亿美金,每股红利为1.12美金。该公司2018年以来的股票值上涨了30%。据悉,礼来公司预计2018年的每股收入为5.55-5.60美金,总收入243-245亿美金。这一业绩超出了华尔街的预期。

# 加州枪击案,13人死亡



[本报综合]中期选举结束后的次日,11月7日晚,加利福尼亚州南部一酒吧发生枪击事件,目前已造成包括枪手在内的13人死亡。

#### 13人死亡,多人受伤,一名警察殉职

这起枪击案发生在加州千橡市(Thousand Oaks),距离离洛杉矶约64公里。事发酒吧为"边境线"(Borderline Bar & Grill),距离加州路德大学仅数英里,是学生们夜间的热门地点。根据Borderline的网站显示,周三晚上是该酒吧的"大学乡村之夜"活动,时间是从晚上9点到凌晨2点,夜总会附近的学院是加州路德大学和加州州立大学。

目击者告诉现场采访的电视台,枪手身材高大,身着全黑的服装,头上戴着头巾,遮住了一部分脸部。据称,他携带烟雾弹和至少一把武器。枪手首先向门口的工作人员开枪,然后似乎随意地向酒吧内的人开火。

文杜拉郡(Ventura County)警长狄恩(Geoff Dean)说,当晚11时20分左右,警察赫鲁斯和一位路过的高速公路巡警首先响应了报警信息并抵达现

场。到场时他们听到了枪声,随之便冲进现场。

迪恩称,赫鲁斯立即遭到多次枪击。巡警将赫鲁斯拉出现场,并等待特警队和更多警察到达。当警方再次进入酒吧时,枪声已经停止,酒吧内有12人死亡,其中包括枪手。

迪恩称,殉职的赫鲁斯是一名有29年警龄的警察,已婚,有一个儿子,原计划在明年退休。

川普总统在社交网站"推特"上表示,已经听取了此事的简报,他赞赏警方表现出的英勇,并为遇难者以及其家属祈祷。

#### 凶手曾为海军陆战队队员

据报道,数名执法部门官员确认,加州千橡市酒吧枪击案凶手是现年29岁的大卫·伊恩·朗(David Ian Long)。警方称,由于枪手没有携带驾照或任何其他身份证件,所以确认身份工作比正常程序要慢。调查人员称,枪手使用一支合法购买的.45口径格洛克手枪行凶。

据美国国防部记录,大卫·伊恩·朗在2008年 至2013年间,在美国海军陆战队服役。

州农场主联合会

印

一年一度的印第安纳州农牧场主联合会(亦称农场局)丰收节晚宴将于11月14日在印第安纳波利斯举行。即将在12月初庆祝百岁生日的联合会成立于1919年,目前有25万多会员。对于农牧场主们来说,似乎愈演愈烈的中美贸易战像一团阴影笼罩在他们的头上,给今年的欢庆活动增添了一丝不确定性。在当前的困难形势下,农牧场主们该如何在危机中寻找商机?美国多维网络科技有限公司CEO,海育国际教育科技公司联合创始人、董事长,印第安纳州美中商会主席Harrison Ding(丁沪生,右图)先生将应邀在丰收节晚宴上发表主题演讲,他将回顾中美两国、印州与中国关系的历史,展望两国贸易合作的未来,为印州的农牧场主们支招。

